

## 通知報告Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
  2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50）在教會圖書室舉行，請踴躍參加。
  3. 今日會後 3:40-4:40 “Zumba 團契”，歡迎參加。
  4. 週二快樂查經班早上十點：本週「帖撒羅尼迦前書第四章」，由謝鄰鳳弟兄帶領，歡迎兄弟參加。
  5. 昨日教會大掃除，感謝 9 位兄弟參與幫忙。
  6. 本週六 11/12 早上 10:00 召開小會，請所有長老參加。
  7. 週六 11/12 下午 2:00-4:00 將在洪桂芳姊妹家舉行家庭聚會，地址：14 Bellaire Dr., Princeton, NJ 08540. 電話：609-799-2033
  8. 明年度長老名單：在任 - 劉照男，張秀美，陳大溝，蔡佳伶  
到任 - 許資敏，周恩輝  
新提名- 楊淑琴，李崇禮，洪明星
  9. 公告：下週日 11 月 13 日舉行信徒大會，選舉長老。請會員務必參加，未克參加者請向書記蔡佳伶請假。同日將舉行聖禮典。
  10. 青年團契將收集“鞋盒禮物”，在聖誕節時送給清寒的小朋友。請將新的物品放到鞋盒裡面，交給 Josh 或立芸，截止日期是 11 月 20 日，有任何問題請接洽 Josh 或立芸。  
The youth are collecting items for shoeboxes gifts. All items should be new and be able to fit inside a shoebox. Please bring donations by November 20th. If you have any questions please contact Joshua.  
Thank you so much!
  11. 請為有身體病痛者代禱：Lauren Tang, 張金鶯, 黃醫師, Arlene Filson, Emily, 謝敏川牧師
- 10 月 30 日 出席人數：25 人，奉獻共計：\$ 500.00

## 聖工分配 Ministries

本主日：11/6/16 司會：劉照男 司琴：洪明星 Reader: Luke Young  
招待/整理/Usher: 謝鄰鳳, 李崇禮 茶點: 陳立芸  
下主日：11/13/16 司會：蔡佳伶 司琴：莊牧師娘 Reader: Dan Joe  
招待/整理/Usher: 洪明星, 杜智惠 茶點: 張秀美  
11 月份清點奉獻: 陳大溝, 楊慶麗

---

聖恩長老教會現任長老：劉照男, 張秀美, 林云雲, 周恩輝,  
許資敏, 蔡佳伶, 陳立芸, 陳大溝  
區長：壹路東-方榮基  
賓州-黃明娥  
壹路西-楊淑琴

十一月份值日長老: 蔡佳伶

# 聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church  
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648  
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌  
One team, one heart, Following Christ



## 週報

November 6, 2016

### 主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

既在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。祢的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得專阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

## 主日禮拜程序 Sunday Worship Service

宣告 Call to Worship: 司會者 Liturgist

敬拜讚美 Singing

關懷 Joys and Concerns: 司會者 Liturgist 報告與分享

詩歌 Inspiration: 會眾 Congregation 進入我心 Into My Heart

進入我心，進入我心，求主耶穌入我心內；  
現在入來，永遠同在，求主耶穌來我心內。

Into my heart, into my heart, Come into my heart, Lord Jesus;  
Come in today, Come in to stay, Come into my heart, Lord Jesus.

感謝與認罪祈禱 Prayers for thanks and confession: 司會者 Liturgist

讀經(台語) Scripture reading: 司會者 Liturgist

馬可福音 3: 1~6 (新約第 59 頁)

讀經(English) Scripture reading:

Mark 3: 1~6 (Pew Bible Page 912)

奉獻 Offering: 司獻者 Ushers

\*奉獻詩 Offertory Song: 會眾 Congregation 台語聖詩 第 306B 首

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給你，用出攏趁你旨意。我的才情你賞賜，甘願還你做器具。

\*感謝祈禱 Prayer of Dedication: 司獻者

獻詩 Special Music: 聖歌隊

願主伸祢聖手

祈禱 Pastoral Prayers: 莊松輝牧師

信息 Message: 莊松輝牧師

請伸出你的手

\*詩歌 Hymn: 會眾 Congregation

台語聖詩 456 首

\*祝福 Charge and Benediction: 莊松輝牧師

經節: 馬可福音 三: 1~6

前言: 上帝不會問你在生活上有多少衝突、阻礙、批評，

祂要問你是否有信心、有望、有愛來處理這些事情。

上帝也不會問你教會事工在那裡？

祂要問的是，你是否在一切的事工上袖手旁觀？

上帝也不會問你在禮拜天做些什麼？

祂要問你的是，你是否伸出你的手，來關懷周遭的一切。

## 一、請伸出你【說話】的手 林前九21-23

「向軟弱的人，我就作軟弱的人，為要得軟弱的人。向甚麼樣的人，我就作甚麼樣的人，無論如何總要救些人。凡我所行的，都是為福音的緣故，為要與人同得這福音的好處」

我們以為只有嘴巴會說話，其實我們的手所作的事，比我們嘴所說的話更具有說服力。有時我們為主作見證，最好的方法之一，就是閉口不言，因為我們的手所作的見證比口的見證更有力量。

## 二、請伸出你【禱告】的手 路加二十一36

「你們要時時儆醒，常常祈求，使你們能逃避這一切要來的事，得以站立在人子面前」

當我們伸出禱告的手，我們曾經經驗到一些事情漸漸在改變。當基督徒一同舉起禱告的手時，所帶來的力量，是無法估計的。禱告的服事是最不被看見的，但卻是最有力量量的服事。請你伸出禱告的手吧。

## 三、請伸出你【熱情】的手 馬可三1-6

耶穌醫治一個一隻手枯乾的人，使他恢復工作的能力，這是一件好事，想不到生命卻受到威脅。行善、行惡，救生命、害生命，在這事上，耶穌給我們一個好的示範。

枯乾的手就是冷淡的手。耶穌醫治這位病人，賜他三件東西：

1. 給他恢復健康的手
2. 給他恢復工作的能力，不再需要靠人幫助
3. 恢復他的「自尊心」

有健康、有工作、有自尊，才能面對人生，所以請我們伸出熱情的手，幫助的手，來服務需要幫助的人

## 四、請伸出你【感恩】的手 傳道書九10

「凡你所當作的事要盡力去做；因為在你所必去的陰間沒有工作，沒有謀算，沒有知識，也沒有智慧。」

照傳道書所說的這些話，現在我們能做的就是用感恩的心伸出感恩的手。

因為對上帝的感恩，我們願意對他伸出感恩的手

因為對耶穌的感恩，我們願意對他伸出服事的手

因為對父母的感恩，我們願意對他們伸出孝順的手

因為對兄弟姊妹朋友的感恩，我們願意對他們伸出友誼的手

## 結論：

### 「奇妙的雙手」

曾有一雙手，使瞎眼看見，生命得光一切換新，

他奇妙的手，常常安慰我，導我行向光明。

奇妙的恩典，使我又得到，真美的新生命，

我永遠感謝，我永遠讚美，耶穌奇妙的雙手。

哦！主，你奇妙慈愛雙手，

哦！主，你奇妙慈愛雙手。

奇妙的恩典，使我又得到，真美的新生命，

我永遠感謝，我永遠讚美，耶穌奇妙的雙手。